



Протокол
о ликвидации
незаконной торговли
табачными изделиями

**СОВЕЩАНИЕ СТОРОН ПРОТОКОЛА О ЛИКВИДАЦИИ
НЕЗАКОННОЙ ТОРГОВЛИ ТАБАЧНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ**

FCTC/MOP/3/19
14 ноября 2023 г.

Третья сессия (сокращенная)
Женева, Швейцария, 29–30 ноября 2023 г.
Пункт 11 предварительной повестки дня

Перерыв в работе сессии

Доклад Секретариата Конвенции

Цель документа

В настоящем докладе содержится информация для Совещания Сторон (СС) Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями об объявлении перерыва в работе третьей сессии СС (СС3) по завершении работы *сокращенной* сессии в виртуальном формате, с тем чтобы СС3 могла возобновить работу в очном формате в Панаме в более поздние сроки. Цель настоящего доклада состоит в том, чтобы дать СС возможность принять решение в отношении перерыва в работе его сессии.

Действия Совещания Сторон

СС предлагается принять настоящий доклад к сведению и рассмотреть вопрос о принятии прилагаемого проекта решения об объявлении перерыва в работе сессии в соответствии с рекомендацией Президиума.

Вклад в достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР): все ЦУР; в частности, ЦУР 3 и задача 3.а, а также ЦУР 16.

Связь с пунктом плана работы и бюджета: отсутствуют.

Дополнительные финансовые последствия, если они не включены в план работы и бюджет: отсутствуют.

Соответствующие документы: Правила процедуры Совещания Сторон Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями; документы FCTC/MOP/3/18 и FCTC/MOP/3/1 Add.1.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. В связи с переносом третьей сессии Совещания Сторон (СС3) Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями на более поздний срок по соображениям безопасности, о которых информировала Панама, Президиум Совещания Сторон (СС) Протокола утвердил порядок проведения СС3 в рамках *сокращенной* сессии в виртуальном формате с использованием технологии видеоконференцсвязи. В целях обеспечения непрерывности деятельности Секретариата Конвенции в отношении плана работы и бюджета на финансовый период 2024–2025 гг. на данной *сокращенной* сессии будет рассмотрена сокращенная предварительная повестка дня, представленная в документе FCTC/MOP/3/1 Add.1.

2. Возобновленная сессия СС3 состоится в Панаме позднее в очном формате для рассмотрения пунктов ее предварительной повестки дня, изложенных в документах FCTC/MOP/3/1 и FCTC/MOP/3/1 (annotated), с учетом документа FCTC/MOP/3/1 Add.1. СС будет необходимо принять решение о приостановке работы СС3 по завершении *сокращенной* сессии в виртуальном формате, с тем чтобы СС3 могла возобновить работу в Панаме позднее в очном формате. В соответствии с решением FCTC/MOP2(15) сроки ее проведения будут подтверждены по достижении соглашения между принимающей Стороной и Президиумом СС в консультации с Президиумом Конференции Сторон Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака и при поддержке Секретариата Конвенции.

ДЕЙСТВИЯ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН

3. СС предлагается принять настоящий доклад к сведению и рассмотреть вопрос о принятии прилагаемого проекта решения об объявлении перерыва в работе сессии в соответствии с рекомендацией Президиума.

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ:
ПЕРЕРЫВ В РАБОТЕ СЕССИИ**

Совещание Сторон (СС),

рассмотрев доклад об объявлении перерыва в работе третьей сессии Совещания Сторон (СС3) Протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями, содержащийся в документе FCTC/MOP/3/19;

ссылаясь на решение FCTC/MOP2(15) о сроках и месте проведения СС3,

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

(a) объявить перерыв в работе сессии СС3 и возобновить ее работу в сроки, которые будут подтверждены по достижении соглашения между принимающей Стороной и Президиумом СС в консультации с Президиумом Конференции Сторон Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака и при поддержке Секретариата Конвенции;

(b) рассмотреть все пункты повестки дня, которые не были рассмотрены или были рассмотрены в предварительном порядке на *сокращенной* сессии СС3 в виртуальном формате с момента ее открытия 29 ноября 2023 г. до объявления перерыва в ее работе не позднее 30 ноября 2023 г., Совещанием Сторон на возобновленной сессии СС3 в очном формате.

(XX пленарное заседание, ноябрь 2023 г.)

= = =